

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN THE JAPANESE PREPARATORY STUDY TEAM
AND THE AUTHORITIES CONCERNED
WITH THE GOVERNMENT OF ANTIGUA
RE: THE PARTICIPATION OF ANTIGUA IN THE REGIONAL
TECHNICAL COOPERATION PROMOTION PROGRAMME
IN THE CARIBBEAN COUNTRIES**

The Preparatory Study Team dispatched by the Japan International Cooperation Agency held discussions with the authorities concerned with the Government of Antigua, on the aim of Regional Technical Cooperation Promotion Programme (hereinafter referred to as "RTCPP") which is proposed to be implemented under the Project for Promotion of Sustainable Marine Fisheries Resource Utilisation in Trinidad and Tobago.

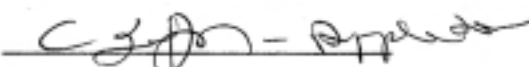
As a result of the discussions, both parties have reached an understanding on the aim of RTCPP and agreed to proceed to the signing of minutes, which will be exchanged between the representatives of the Government of Antigua and the Japan International Cooperation Agency.

St. John's, June 19, 2001



Motoki Fujii

Specialist for Preparatory Study Team
Japan International Cooperation Agency
Japan



Cheryl Jeffrey

Chief Fisheries Officer
Fisheries Division
Ministry of Agriculture, Lands
and Fisheries
Antigua

**THE DRAFT OF THE MINUTES OF THE MEETING
BETWEEN JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
AND THE AUTHORITIES CONCERNED
WITH THE GOVERNMENT OF ANTIGUA
ON THE REGIONAL TECHNICAL COOPERATION PROMOTION
PROGRAMME IN THE CARIBBEAN COUNTRIES**

In connection with the Project for Promotion of Sustainable Marine Fisheries Resource Utilization in the Republic of Trinidad and Tobago under the Japanese Technical Cooperation Programme (hereinafter referred to as "the Project"), the Japanese Preparatory Study Team (hereinafter referred to as "the Team"), organized by the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") was dispatched to Antigua from June 18 to 20, 2001.

The team held discussions with the authorities concerned with the Government of Antigua, on desirable measures to be taken by both parties for the successful implementation of the Regional Technical Cooperation Promotion Programme (hereinafter referred to as "the RTCPP").

As a result of the discussions, both the Government of Antigua and JICA confirmed the main items described in the ANNEX attached hereto.

August, 2001

Hideki Miyagawa
Managing Director
Forestry and Natural Environment
Department
Japan International Cooperation Agency

Winston Burliegh
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Lands
and Fisheries
Government of Antigua

ANNEX

I. PURPOSE

The purpose of the RTCPP is to provide fisheries personnel from the Caribbean countries with an opportunity to improve their knowledge and techniques in the field of fisheries.

II. CONTENTS OF THE RTCPP

The Government of Japan and the Government of Trinidad and Tobago will cooperate in implementing the RTCPP. It includes the following:

- (1) Technical training (hereinafter referred to as "the Training") based at the Caribbean Fisheries Training and Development Institute (hereinafter referred to as "the CFTDI"), in the Republic of Trinidad and Tobago;
- (2) Dispatch of the JICA experts stationed at the Project, to the requesting countries for technical guidance and follow-up of the Training; and
- (3) Provision of equipment and machinery necessary for technical cooperation (hereinafter referred to as "the Equipment") in response to a request from the respective Governments of the requesting countries.

I. THE TRAINING AT CFTDI

1-1. FIELDS OF TRAINING

The Training will be offered in the following four (4) fields:

(1) Capture Fishery Technology

- (1) Technical training (hereinafter referred to as "the Training") based at the Caribbean Fisheries Training and Development Institute (hereinafter referred to as

- (5) to be in good health, both physically and

1-2. INVITED COUNTRIES

The Training is applicable to fisheries personnel in the Caribbean countries: However, according to the capacity of the facilities and the efficiency of the Training, the number of participants shall be limited as stipulated in 1-5 below.

1-3. FACILITIES AND INSTITUTIONS

The Training will be offered at the CFTDI, Ministry of Food Production and Marine Resources (hereinafter referred to as "the MFPMR), in the Republic of Trinidad and Tobago.

1-4. DURATION

The duration of the Training will be approximately one (1) month for each field. However, the duration is subject to change due to the activities of the Project and the JICA's budget availability.

1-5. NUMBER OF PARTICIPANTS

The number of participants to be trained will not exceed a total of three (3) per year. However, the number is subject to change due to the contents of the Training and the JICA's budget availability.

1-6. QUALIFICATIONS FOR APPLICANTS FOR THE TRAINING

Applicants for the Training are:

- (1) to be nominated by their respective Governments in accordance with the procedure stipulated in 1-7 below;
- (2) to be presently engaged, or expected to be engaged in the future in the field of fisheries;
- (3) to have practical experience of more than two (2) years in the field of fisheries;
- (4) to be under forty (40) years of age; and
- (5) to be in good health, both physically and mentally, in order to complete the Training.

1-7. PROCEDURE

- (1) A Government applying for the Training on behalf of its nominee(s) shall forward five (5) copies of Form A2, A3 for each nominee to the Government of Japan through diplomatic channels not later than sixty (60) days before the commencement of the Training.
- (2) The Government of Japan will inform the applying Government, through diplomatic channels, the acceptance or non-acceptance of the nominee for the Training not later than thirty (30) days before the commencement of the Training.

2. DISPATCH OF THE JICA EXPERT

The JICA experts stationed at the Project will be dispatched to the countries of the ex-participants of the Training, for the purpose of technical guidance and follow up of the Training. However, the JICA experts would be dispatched to a limited number of countries, due to the numerous activities of the Project and JICA's budget availability.

2-1. DURATION

The period of attachment of the JICA experts will be approximately one (1) to two (2) weeks per country. The duration, however, is subject to change due to the activities of the Project and the JICA's budget availability.

2-2. PROCEDURE

A Government requesting the dispatch of JICA experts stationed at the Project shall forward five (5) copies of Form A1 to the Government of Japan through diplomatic channels.

- (1) The Government of Japan will consult with the Government of Trinidad and Tobago to determine the JICA experts assignment to the requesting Governments.
- (2) The Government of Japan will inform the requesting Governments with Form B1 through diplomatic channels, regarding the JICA experts assignment will be dispatched to the requesting countries.

3. PROVISION OF THE EQUIPMENT

The Equipment necessary for the technical guidance by the JICA experts and follow-up of the Training will be provided to the countries of ex-participants of the Training, at the request of the respective Governments. The items of the Equipment to be provided shall be determined through discussions between the requesting Governments and the Project, within the JICA budget available.

3-1. PROCEDURE

- (1) A Government requesting the Equipment shall forward five (5) copies of Form A4 to the Government of Japan through diplomatic channels.
- (2) The Government of Japan will purchase the Equipment and send it to the requesting Governments.

III. MEASURES TO BE TAKEN BY THE RESPECTIVE GOVERNMENTS

In organizing and implementing the RTCPP, the respective Governments (Antigua, Trinidad and Tobago, and Japan) will take the necessary measures in accordance with the relevant laws and regulations in force in each country. There will be consultation among each Government on any major issues arising from, or in connection with the RTCPP.

1. The Government of Antigua

- (1) To follow the procedures stipulated in II 1-7, 2-2 and 3-1 above,
- (2) To ensure that the Equipment referred to in II-3 above will be utilised effectively for fisheries development and maintained properly,
- (3) To take the following measures at its own expense in accordance with the laws and regulations in force in Antigua,
 - * provision of facilities and spaces to be used by the JICA experts,
 - * exemption of custom duties, internal taxes and any other charges, imposed in Antigua on the Equipment referred to in II-3 above, and
 - * provision of transportation within Antigua of the Equipment referred to in II-3.

- (4) To undertake to bear claims, if any arise, against the JICA experts engaged in technical cooperation resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with the discharge of their official functions in Antigua except for those arising from the willful misconduct or gross negligence of the JICA experts.

2. The Government of republic of Trinidad and Tobago

- (1) To provide its training facilities and equipment for participants,
- (2) To assign the Counterparts of the project to assist the JICA experts in conducting the Training,
- (3) To arrange accommodation for participants,
- (4) To take budgetary measures of conducting the Training, excluding the expenses financed by the Government of Japan, and
- (5) To issue a written consent per trip of the JICA experts to the requesting countries.

3. The Government of Japan

3-1. The Training

- (1) To conduct the demand survey in the invited countries on the possible and desirable number of participants for the Training,
- (2) To bear the expenses for training materials,
- (3) To bear the expenses relevant to participants from the invited countries such as international economy-class flight fare, accommodation, per-diem and medical insurance premiums, and
- (4) To coordinate any activities related to the Training.

3-2. Dispatch of the JICA Experts

To dispatch JICA experts stationed at the Project to the requesting countries, in accordance with the normal procedures of its technical cooperation scheme, with such expenses borne by JICA.

3-3. Provision of the Equipment through JICA

- (1) To procure the Equipment, and
- (2) To deliver to the requesting country's authorities concerned, the Equipment C.I.F. to the ports and/or airports of disembarkation.

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN THE JAPANESE PREPARATORY STUDY TEAM
AND THE AUTHORITIES CONCERNED
WITH THE GOVERNMENT OF DOMINICAN REPUBLIC**

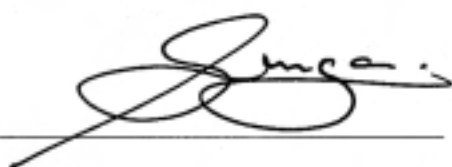
**RE: THE PARTICIPATION OF THE DOMINICAN REPUBLIC IN THE
REGIONAL
TECHNICAL COOPERATION PROMOTION PROGRAMME
IN THE CARIBBEAN COUNTRIES**

The Preparatory Study Team dispatched by the Japan International Cooperation Agency held discussions with the Dominican authorities concerned, on the aim of Regional Technical Cooperation Promotion Program (hereinafter referred to as "RTCPP") which is proposed to be implemented under the Project for Promotion of Sustainable Marine Fisheries Resource Utilization in Trinidad and Tobago.


As a result of the discussions, both parties have reached an understanding on the aim of RTCPP and agreed to proceed to the signing of minutes, which will be exchanged between the representatives of the Government of the Dominican Republic and the Japan International Cooperation Agency.

In the event that any discrepancies that may arise between the parties involved in this agreement memorandum, the English version shall prevail.

Santo Domingo, June 8, 2001



Kazuo Senga
Leader for Preparatory Study Team
Japan International Cooperation Agency
JICA



Cecilio Díaz Carela
Sub Minister of Marine and Coastal
Fisheries Resources
Ministry of Environment and Natural
Resources of Dominican Republic



**THE MINUTES OF THE MEETING
BETWEEN JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
AND THE AUTHORITIES CONCERNED
WITH THE GOVERNMENT OF DOMINICAN REPUBLIC
ON THE REGIONAL TECHNICAL COOPERATION PROMOTION
PROGRAMME IN THE CARIBBEAN COUNTRIES**

In connection with the Project for Promotion of Sustainable Marine Fisheries Resource Utilization in the Republic of Trinidad and Tobago under the Japanese Technical Cooperation Program (hereinafter referred to as "the Project"), the Japanese Preparatory Study Team (hereinafter referred to as "the Team"), organized by the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") was dispatched to Dominican Republic from June 12 to 14, 2001.

The team held discussions with the Dominican authorities concerned, on desirable measures to be taken by both parties for the successful implementation of the Regional Technical Cooperation Promotion Program (hereinafter referred to as "the RTCPP").

As a result of the discussions, both the Government of Dominican Republic and JICA confirmed the main items described in the ANNEX attached hereto.

August, 2001

Tomio Takahashi
Resident Representative
Japan International Cooperation Agency
JICA

Frank Moya Pons
Minister
Ministry of Environment &
Natural Resources
Government of Dominican Republic



ANNEX

I. PURPOSE

The purpose of the RTCPP is to provide fisheries personnel from the Caribbean countries with an opportunity to improve their knowledge and techniques in the field of fisheries.

II. CONTENTS OF THE RTCPP

The Government of Japan and the Government of Trinidad and Tobago will cooperate in implementing the RTCPP. It includes the following:

- (1) Technical training (hereinafter referred to as "the Training") based at the Caribbean Fisheries Training and Development Institute (hereinafter referred to as "the CFTDI"), in the Republic of Trinidad and Tobago;
- (2) Dispatch of the JICA experts stationed at the Project, to the requesting countries for technical guidance and follow-up of the Training; and
- (3) Provision of equipment and machinery necessary for technical cooperation (hereinafter referred to as "the Equipment") in response to a request from the respective Governments of the requesting countries.

1. THE TRAINING AT CFTDI

1-1. FIELDS OF TRAINING

The Training will be offered in the following four (4) fields:

- (1) Capture Fishery Technology
- (2) Seafood Technology and Marketing
- (3) Fisheries Resource Management
- (4) Marine Engineering

The number of fields, however, is subject to change according to the results of the demand survey stipulated in III, 3, 3-1, (1).



1-2. INVITED COUNTRIES

The Training is applicable to fisheries personnel in the Caribbean countries: However, according to the capacity of the facilities and the efficiency of the Training, the number of participants shall be limited as stipulated in 1-5 below.

1-3. FACILITIES AND INSTITUTIONS

The Training will be offered at the CFTDI, Ministry of Food Production and Marine Resources (hereinafter referred to as "the MFPMR), in the Republic of Trinidad and Tobago.

1-4. DURATION

The duration of the Training will be approximately one (1) month for each field. However, the duration is subject to change due to the activities of the Project and the JICA's budget availability.

1-5. NUMBER OF PARTICIPANTS

The number of participants to be trained will not exceed a total of three (3) per year. However, the number is subject to change due to the contents of the Training and the JICA's budget availability.

1-6. QUALIFICATIONS FOR APPLICANTS FOR THE TRAINING

Applicants for the Training are:

- (1) to be nominated by their respective Governments in accordance with the procedure stipulated in 1-7 below;
- (2) to be presently engaged, or expected to be engaged in the future in the field of fisheries;
- (3) to have practical experience of more than two (2) years in the field of fisheries;
- (4) to be under forty (40) years of age; and
- (5) to be in good health, both physically and mentally, in order to complete the Training.


C.D.

1-7. PROCEDURE

- (1) A Government applying for the Training on behalf of its nominee(s) shall forward five (5) copies of Form A2, A3 for each nominee to the Government of Japan through diplomatic channels not later than sixty (60) days before the commencement of the Training.
- (2) The Government of Japan will inform the applying Government, through diplomatic channels, the acceptance or non-acceptance of the nominee for the Training not later than thirty (30) days before the commencement of the Training

2. DISPATCH OF THE JICA EXPERT

The JICA experts stationed at the Project will be dispatched to the countries of the ex-participants of the Training, for the purpose of technical guidance and follow up of the Training. However, the JICA experts would be dispatched to a limited number of countries, due to the numerous activities of the Project and JICA's budget availability.

2-1. DURATION

The period of attachment of the JICA experts will be approximately one (1) to two (2) weeks per country. The duration, however, is subject to change due to the activities of the Project and the JICA's budget availability.

2-2. PROCEDURE

A Government requesting the dispatch of JICA experts stationed at the Project shall forward five (5) copies of Form A1 to the Government of Japan through diplomatic channels.

- (1) The Government of Japan will consult with the Government of Trinidad and Tobago to determine the JICA experts assignment to the requesting Governments.
- (2) The Government of Japan will inform the requesting Governments with Form B1 through diplomatic channels, regarding the JICA experts assignment will be dispatched to the requesting countries.



3. PROVISION OF THE EQUIPMENT

The Equipment necessary for the technical guidance by the JICA experts and follow-up of the Training will be provided to the countries of ex-participants of the Training, at the request of the respective Governments. The items of the Equipment to be provided shall be determined through discussions between the requesting Governments and the Project, within the JICA budget available.

3-1. PROCEDURE

- (1) A Government requesting the Equipment shall forward five (5) copies of Form A4 to the Government of Japan through diplomatic channels.
- (2) The Government of Japan will purchase the Equipment and send it to the requesting Governments.

III. MEASURES TO BE TAKEN BY THE RESPECTIVE GOVERNMENTS

In organizing and implementing the RTCPP, the respective Governments (Dominican Republic, Trinidad and Tobago, and Japan) will take the necessary measures in accordance with the relevant laws and regulations in force in each country. There will be consultation among each Government on any major issues arising from, or in connection with the RTCPP.

1. The Government of Dominican Republic

- (1) To follow the procedures stipulated in II 1-7, 2-2 and 3-1 above,
- (2) To ensure that the Equipment referred to in II-3 above will be utilized effectively for fisheries development and maintained properly,
- (3) To take the following measures at its own expense in accordance with the laws and regulations in force in Dominican Republic,
 - * provision of facilities and spaces to be used by the JICA experts,
 - * exemption of custom duties, internal taxes and any other charges, imposed in Dominican Republic on the Equipment referred to in II-3 above, and
 - * provision of transportation within Dominican Republic of the Equipment referred to in II-3.

Handwritten signature and initials, possibly 'C.D.', located on the right side of the page.

- (4) To undertake to bear claims, if any arise, against the JICA experts engaged in technical cooperation resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with the discharge of their official functions in Dominican Republic except for those arising from the willful misconduct or gross negligence of the JICA experts.
2. The Government of republic of Trinidad and Tobago
 - (1) To provide its training facilities and equipment for participants,
 - (2) To assign the Counterparts of the project to assist the JICA experts in conducting the Training,
 - (3) To arrange accommodation for participants,
 - (4) To take budgetary measures of conducting the Training, excluding the expenses financed by the Government of Japan, and
 - (5) To issue a written consent per trip of the JICA experts to the requesting countries.
 3. The Government of Japan
 - 3-1. The Training
 - (1) To conduct the demand survey in the invited countries on the possible and desirable number of participants for the Training,
 - (2) To bear the expenses for training materials,
 - (3) To bear the expenses relevant to participants from the invited countries such as international economy-class flight fare, accommodation, per-diem and medical insurance premiums, and
 - (4) To coordinate any activities related to the Training.
 - 3-2. Dispatch of the JICA Experts

To dispatch JICA experts stationed at the Project to the requesting countries, in accordance with the normal procedures of its technical cooperation scheme, with such expenses borne by JICA.


C. D.

3-3. Provision of the Equipment through JICA

- (1) To procure the Equipment, and
- (2) To deliver to the requesting country's authorities concerned, the Equipment C.I.F. to the ports and/or airports of disembarkation.

Handwritten signature and initials, possibly 'C. J.' or similar, located in the bottom right corner of the page.

MEMORANDUM DE ENTENDIMIENTO ENTRE EL EQUIPO DE ESTUDIO PREPARATORIO JAPONES Y LAS AUTORIDADES CONCERNIENTES DEL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DOMINICANA.

REF. PARTICIPACIÓN DE LA REPUBLICA DOMINICANA EN EL PROGRAMA DE PROMOCION DE COOPERACIÓN TÉCNICA REGIONAL ENTRE PAISES CARIBENOS.

El Equipo de Estudio Preparatorio despachado por la Agencia de Cooperación Internacional del Japón, sostuvo discusiones con las autoridades dominicanas concernientes al alcance del Programa de Promoción de Cooperación Técnica Regional (de aquí en adelante referido como "RTCPP" el cual ha sido propuesto para ser implementado bajo el **Proyecto de Promoción del Uso Sostenible de los Recursos Pesqueros Marinos en la República Dominicana.**


Como resultado de las discusiones ambas partes han alcanzado un entendimiento acerca del alcance del **RTCPP**, y han acordado proceder con la firma de las Minutas de Entendimiento, las cuales serán intercambiadas entre los representantes del Gobierno de la República Dominicana y la Agencia de Cooperación Internacional del Japón, JICA, posteriormente.

En el caso de surgir alguna discrepancia entre las partes en lo antes acordado en este memorandum, la versión en inglés del mismo prevalecerá.

Santo Domingo, junio 8, 2001



SR. KAZUO SENGA
Líder del Equipo de Estudio
Preparatorio de la Agencia de
Cooperación Internacional del Japón
JICA



CECILIO DIAZ CARELA
Subsecretario de Estado de
Recursos Costeros y Marinos
Secretaría de Estado de Medio
Ambiente y Recursos Naturales

**LAS MINUTAS DE LA REUNIÓN ENTRE LA AGENCIA
JAPONESA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL, Y
LAS AUTORIDADES INTERESADAS DEL GOBIERNO DE
LA REPUBLICA DOMINICANA; SOBRE EL PROGRAMA
DE PROMOCIÓN DE LA COOPERACIÓN TÉCNICA
REGIONAL EN LOS PAISES DEL CARIBE.**

El grupo de expertos en conexión con el proyecto para la promoción de la utilización sostenible de los Recursos Pesqueros Marinos, en la Republica Dominicana; bajo el Programa de Cooperación Internacional (referida como la JICA) fue despachado a la Republica Dominicana desde el 8 de junio del 2001.

El equipo sostendrá discusiones con las autoridades dominicanas interesadas, sobre las medidas deseables a ser tomadas por ambas partes; para la implementación exitosa del Programa de Promoción de la Cooperación Técnica Regional (referido como el RTCPP).

Como resultado de las discusiones entre ambos, el Gobierno de la Rep. Dominicana ha confirmado los principales puntos descritos en el anexo adherido a éste.

Tomio Takahashi
Director
Agencia Cooperación
Internacional del Japón
(JICA).

Frank Moya Pons
Secretario de Estado
de Medio Ambiente y
Recursos Naturales,
Gobierno Dominicano.

1-2 PAISES INVITADOS:

El entrenamiento es aplicable para personal de pesquerías en los países del caribe: De cualquier manera, de acuerdo a la capacidad de las facilidades y de la eficiencia del entrenamiento, el número de participantes será limitado ha como está estipulado en el acápite 1-5.

1-3 INSTITUCIONES Y FACILIDADES:

El entrenamiento será ofrecido en el CFTDI, Ministerio de Producción de Alimentos y Recursos Marinos (referido como 'El MFPMR' en Inglés) en Trinidad Tobago.

1-4 DURACIÓN:

La duración del entrenamiento será de aproximadamente un (1) mes para cada campo. De cualquier manera, la duración es sujeto de cambio debido a las actividades del proyecto y de la disponibilidad del presupuesto de la JICA.

1-5 NÚMERO DE PARTICIPANTES:

El número de participantes a ser entrenado, no excederá a un total de tres (3) por año. Sin embargo, el número es sujeto de cambio; debido al contenido del entrenamiento y la disponibilidad del presupuesto de la JICA.

1-6 CUALIFICACIÓN PARA APLICANTES EN ENTRENAMIENTO:

Aplicantes para entrenamiento son:

- 1) Nominados por su respectivos Gobiernos de acuerdo con el procedimiento estipulado en el siguiente acápite 1-7;
- 2) Para estar involucrado ó esperar ser involucrado en el futuro, en el campo de las pesquerías;
- 3) Tener experiencia de más de (2) años en el campo de las pesquerías;
- 4) Tener menos de cuarenta (40) años de edad; y
- 5) Estar en buen estado de salud, tanto físicamente como mentalmente, para poder completar el entrenamiento.

1-7 PROCEDIMIENTO:

* Un Gobierno aplicando para el entrenamiento a favor de su nominado, mandará cinco (5) copias del formulario A2,A3 por cada nominado, al Gobierno del Japón por los canales diplomáticos a más tardar A los sesenta (60) días antes, de comenzar el entrenamiento.

* El Gobierno del Japón informará al Gobierno aplicante, a través de los canales diplomáticos; la aceptación ó no del nominado a más tardar a los treinta (30) días antes de comenzar el entrenamiento.

2- DESPACHO DE LOS EXPERTOS DE LA JICA

Los expertos de la JICA asignados al proyecto. serán despachados a los países de los Ex-Participantes del entrenamiento; con el propósito de servir de consejeros técnicos y de dar seguimiento al entrenamiento. Sin embargo, los expertos de la JICA podrían ser despachados a un número limitado de países; debido a las numerosas actividades del proyecto y la disponibilidad del presupuesto de la JICA.

2-1 DURACIÓN

El período de estadia de los expertos de la JICA será de aproximadamente dos (2) semanas por país. La duración, sin embargo, es materia de cambio debido a las actividades del proyecto y la disponibilidad del presupuesto de la JICA.

2-2 PROCEDIMIENTO

El Gobierno que solicite el despacho de expertos de la JICA asignados al proyecto, deberá enviar cinco (5) copias del formulario A-1 al Gobierno del Japón, a través de los canales diplomáticos.

1) El Gobierno del Japón consultará con el Gobierno de Trinidad y Tobago, para determinar la asignación de expertos de la JICA a los Gobiernos que lo requieran.

2) El Gobierno del Japón informará a los Gobiernos requerientes con el formulario B-1 y a través de los canales diplomáticos, recordándoles que los expertos asignados serán despachados a los países que lo requieran.

3- PROVISIÓN DEL EQUIPO

El equipo necesario para la guía técnica de parte de los expertos de la JICA y el seguimiento al entrenamiento, será provisto a los países de los Ex-Participantes del entrenamiento ha requerimiento de los respectivos Gobiernos. Los equipos ha ser provistos, serán determinados a través de discusiones entre los Gobiernos requerientes y el proyecto, dentro del presupuesto disponible de la JICA.

3-1 PROCEDIMIENTO

1) Un Gobierno que solicite equipos, enviará cinco (5), copias del formulario A-4 al Gobierno Japonés a través de los canales diplomáticos.

2) El Gobierno del Japón comprará los equipos y los enviará a los Gobiernos que los requieran.

III- MEDIDAS HA SER TOMADAS POR LOS RESPECTIVOS GOBIERNOS.

En la organización e implementación del RTCPP, los Gobiernos respectivos (Rep. Dominicana, Trinidad & Tobago y el Japón) tomarán las medidas necesarias de acuerdo con la aplicación de leyes y regulaciones relevantes en cada país. Habrá consulta entre cada Gobierno, sobre aquellos asuntos que surgieren; ó en conexión con el RTCPP.

*- El Gobierno de Rep. Dominicana deberá:

1- Seguir los procedimientos estipulados en los acápites II, 1-7, 2-2 y 3-1 arriba.

2- Asegurar que los equipos referidos en el acápite II-3 arriba, sean utilizados efectivamente para el desarrollo; de las pesquerías y mantenidos apropiadamente.

3- Tomar las siguientes medidas por propia cuenta, de acuerdo a las leyes y regulaciones de la Rep. Dominicana.

* proveer facilidades y espacios ha ser usadas por los experto Japoneses.

* Exención de impuestos aduanales, internos y cualesquiera otros cargos aplicados en Rep. Dominicana a los equipos

referidos; en el acápite-3 arriba y provisión de transporte dentro de Rep. Dominicana al equipo referido en el acápite II-3.

4- Responsabilizarse, si surge en contra de los expertos de JICA involucrados en la cooperación técnica; algún problema durante su estadía en el país, ó de otra manera; que tenga que ver con el descargo de sus funciones oficiales, en Rep. Dominicana excepto aquellos que surjan por mala conducta ó negligencia flagrante de los expertos de la JICA.

2- EL GOBIERNO DE TRINIDAD TOBAGO:

- Proveerá sus facilidades de entrenamiento y equipos a los participantes,
- Asignará los contrapartes del proyecto para que asistan, a los expertos de la JICA en la conducción del entrenamiento,
- Arreglará el alojamiento para los participantes,
- Tomará medidas presupuestarias para la conducción del entrenamiento; excluyendo los gastos financiados por el Gobierno del Japón,
- Otorgará un consentimiento escrito por viaje a los expertos de la JICA que irán a los países que lo requieran.

3- EL GOBIERNO DEL JAPÓN

3-1 EL ENTRENAMIENTO:

- 1) Conducirá el sondeo en los países invitados sobre el número posible y deseable de participantes para el entrenamiento.
- 2) Cubrirá los gastos de los materiales del entrenamiento,
- 3) Cubrirá los gastos relevantes de los participantes de los países invitados, tales como pasaje aéreo en clase económica, alojamiento, seguro médico de primera, dieta y,
- 4) Coordinará cualquier actividad relacionada con el entrenamiento.

3-2 DESPACHO DE LOS EXPERTOS DE LA JICA

Despachará los expertos de la JICA apostados en el proyecto de los países que los han requerido, con los gastos cubiertos por la JICA; De acuerdo a los procedimientos normales de su esquema de cooperación técnica.

3-3 PROVISIÓN DEL Ó LOS EQUIPOS ATRAVEZ DE LA JICA

- 1) Procurar el ó los equipos,
- 2) Entrega a las autoridades interesadas de los países que lo requieran, el ó los equipos con valor C.I.F. en los puertos y/o aeropuertos de desembarco.

Ø

C.I.F.